

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

3 mars 2011

RÉSOLUTION**visant à lutter contre les mutilations
génitales féminines**TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
—————

Documents précédents:

Doc 53 0412/ (2010/2011):

- 001: Proposition de résolution de M. Maingain, Mme De Permentier et M. Thiéry.
- 002: Addendum.
- 003: Amendement.
- 004: Rapport.
- 005: Amendement.

Voir aussi:

Compte rendu intégral:
3 mars 2011.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

3 maart 2011

RESOLUTIE**over de bestrijding van genitale verminking
bij vrouwen**TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING
—————

Voorgaande documenten:

Doc 53 0412/ (2010/2011):

- 001: Voorstel van resolutie van de heer Maingain, mevrouw De Permentier en de heer Thiéry.
- 002: Addendum.
- 003: Amendement.
- 004: Verslag.
- 005: Amendement.

Zie ook:

Integraal verslag:
3 maart 2011.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
LDD	:	Lijst Dedecker	
INDEP-ONAFH	:	Indépendant - Onafhankelijk	

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	
<i>Commandes:</i>		<i>Bestellingen:</i>	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél. : 02/ 549 81 60		Tel. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.lachambre.be		www.dekamer.be	
e-mail : publications@lachambre.be		e-mail : publicaties@dekamer.be	

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. considérant que les mutilations génitales féminines constituent une violation fondamentale des droits des femmes et des filles;

B. considérant que les mutilations génitales féminines privent les femmes et leurs filles de leur droit de disposer des meilleures conditions possibles de santé, de leur droit de vivre à l'abri de toutes les formes de violence physique et mentale, de leur droit d'être protégées des pratiques traditionnelles préjudiciables, de leur droit de vivre à l'abri des préjugés et d'autres pratiques fondées sur l'infériorité ou la supériorité présumée de l'un des deux sexes;

C. considérant que les Nations unies¹ et l'Union européenne² exigent des États membres qu'ils prennent des mesures appropriées pour modifier ou abolir les règles, coutumes et pratiques existantes et qui constituent une violation des droits humains et une discrimination à l'égard des femmes;

D. considérant la nécessité d'agir au sein des communautés étrangères ou d'origine étrangère installées en Belgique en les sensibilisant aux conséquences graves de ces mutilations sur la santé des femmes;

E. considérant les États généraux des Familles³ qui recommandent de mieux lutter contre les mutilations génitales en améliorant le dispositif législatif, en donnant une information ciblée, réalisée en concertation avec les organisations de terrain, vers le milieu hospitalier et vers les centres d'accueil pour réfugiés, en mettant en place un accompagnement pour les personnes à risque dès leur arrivée sur le territoire belge, afin de s'assurer du respect de l'intégrité physique des petites filles;

F. considérant qu'une approche cohérente associant tous les niveaux de pouvoirs nécessite une série d'actions afin de mieux lutter contre les mutilations génitales;

¹ La déclaration inter-institutions 2008 sur l'élimination des mutilations génitales féminines a été signée par l'ONU-SIDA, le PNUD, la Commission économique des Nations Unies pour l'Afrique, l'Unesco, l'UNFPA, le Haut commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme, le HCR, l'Unicef, l'UNIFEM et l'OMS.

² Résolution du Parlement européen sur le rapport annuel 2007 sur les droits de l'homme dans le monde et la politique de l'Union européenne en matière de droits de l'homme, adoptée le 8 mai 2008 (point 91).

³ États généraux des Familles 2005-2006, "Familles et violences", point 3-3.

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. vindt dat genitale verminking bij vrouwen een fundamentele schending vormt van de rechten van de vrouwen en de meisjes;

B. wijst erop dat genitale verminking de betrokken vrouwen en meisjes het recht ontnemt in de best mogelijke omstandigheden gezond en gevrijwaard van elke vorm van fysiek en mentaal geweld te leven, het recht te worden beschermd tegen schadelijke traditionele praktijken alsook het recht een leven te leiden dat niet wordt bepaald door vooroordelen en andere praktijken die zijn gebaseerd op de vermeende inferioriteit of superioriteit van een van de beide geslachten;

C. stipt aan dat de Verenigde Naties¹ en de Europese Unie² van hun respectieve lidstaten eisen dat zij passende maatregelen nemen tot wijziging of afschaffing van bestaande regels, gewoonten en praktijken die een schending van de rechten van de mens en een discriminatie van de vrouw inhouden;

D. acht het noodzakelijk op te treden binnen de in België gevestigde buitenlandse gemeenschappen en de gemeenschappen van buitenlandse oorsprong, door hen te sensibiliseren voor de ernstige gevolgen die genitale verminkingen kunnen hebben voor de gezondheid van de betrokken vrouwen;

E. verwijst naar de Staten-Generaal van het Gezin³, die ervoor pleit de bestrijding van genitale verminking doeltreffender te maken door de wetgeving te verbeteren, de ziekenhuizen en de opvangcentra voor vluchtelingen gerichte informatie te verstrekken in overleg met de organisaties die werkzaam zijn in het veld, en te voorzien in begeleiding voor mensen in een risicosituatie zodra zij op het Belgische grondgebied aankomen, teneinde aldus te waarborgen dat de fysieke integriteit van de meisjes wordt geëerbiedigd;

F. is de mening toegedaan dat een coherente aanpak waarbij alle bevoegdheidsniveaus betrokken zijn, een aantal ingrepen vergt die erop gericht zijn de bestrijding van genitale verminking doeltreffender te maken;

¹ De interinstitutionele verklaring van 2008 over de afschaffing van genitale verminking bij vrouwen werd ondertekend door UN-AIDS, UNDP, de economische commissie van de Verenigde Naties voor Afrika, de Unesco, UNFPA, het Hoog Commissariaat van de Verenigde Naties voor de Rechten van de Mens, UNHCR, Unicef, UNIFEM en de WHO.

² Resolutie van het Europees Parlement over het jaarverslag over de mensenrechten in de wereld 2007 en het EU-beleid inzake de mensenrechten, aangenomen op 8 mei 2008 (punt 91).

³ Staten-Generaal van het Gezin, 2005-2006, "Gezin en Geweld", punt 3-3.

G. vu la Déclaration universelle des droits de l'homme;

H. vu l'article 2 de la Convention internationale sur l'élimination de toutes formes de discrimination à l'égard des femmes, qui dit que "les États parties condamnent la discrimination à l'égard des femmes sous toutes ses formes, conviennent de poursuivre par tous les moyens appropriés et sans retard une politique tendant à éliminer la discrimination à l'égard des femmes";

I. vu la Convention internationale des droits de l'enfant;

J. vu la Charte africaine des droits de l'homme et des peuples et la Charte africaine des droits et du bien-être de l'enfant;

K. vu le protocole à la Charte africaine des droits de l'homme et des peuples relatif aux droits des femmes, adopté à Maputo le 11 juillet 2003 et spécialement son article 5 qui prévoit l'interdiction de toutes formes de mutilation génitale féminine, la scarification, la médicalisation et la para-médicalisation des mutilations génitales féminines et toutes les autres pratiques néfastes;

L. vu l'article 409 du Code pénal qui condamne et sanctionne toutes les pratiques de mutilations sexuelles féminines;

M. vu l'article 458 du Code pénal en vertu duquel le secret professionnel peut être levé pour des personnes confrontées à des cas de mutilations sexuelles;

N. vu l'article 422bis du Code pénal selon lequel le délit de non-assistance à personne en danger s'applique à toute personne qui ne signale pas le danger qu'encourt une fillette menacée de mutilations génitales;

O. vu l'article 21bis de la loi du 17 avril 1878 contenant le titre préliminaire du Code de la procédure pénale qui fixe la prescription des poursuites contre les auteurs de faits de mutilations génitales à dix ans, ce délai ne commençant à courir qu'à partir du jour où la victime atteint l'âge de dix-huit ans;

P. vu les articles 10ter, 2° et 12, de la loi du 17 avril 1878 contenant le titre préliminaire du Code de la procédure pénale qui prévoient que si la mutilation a été pratiquée sur une mineure, en Belgique ou dans un

G. verwijst naar de Universele verklaring van de rechten van de mens;

H. gelet op artikel 2 van het Verdrag inzake de uitbanning van alle vormen van discriminatie van vrouwen, dat stelt: "De Staten die partij zijn bij dit Verdrag, veroordelen discriminatie in alle vormen van vrouwen, komen overeen onverwijld met alle passende middelen een beleid te volgen, gericht op uitbanning van discriminatie van vrouwen";

I. gelet op het Verdrag inzake de rechten van het kind;

J. gelet op het Afrikaans Handvest van de rechten van de mens en de volkeren en op het Afrikaans Handvest inzake de rechten en het welzijn van het kind;

K. gelet op het Protocol bij het Afrikaans Handvest van de rechten van de mens en de volkeren betreffende de rechten van de vrouwen, aangenomen te Maputo op 11 juli 2003, in het bijzonder op artikel 5 dat voorziet in "*prohibition, through legislative measures backed by sanctions, of all forms of female genital mutilation, scarification, medicalisation and para-medicalisation of female genital mutilation and all other practices in order to eradicate them*";

L. gelet op artikel 409 van het Strafwetboek, dat alle vormen van seksuele verminking bij vrouwen verbiedt en strafbaar stelt;

M. gelet op artikel 458 van hetzelfde Wetboek, op grond waarvan het beroepsgeheim kan worden opgeheven voor wie met gevallen van seksuele verminking te maken heeft;

N. gelet op artikel 422bis van hetzelfde Wetboek, op grond waarvan het misdrijf waarbij iemand verzuimt hulp te verlenen aan een persoon in gevaar, van toepassing is op eenieder die geen melding maakt van het gevaar dat dreigt voor een meisje dat met genitale verminking wordt bedreigd;

O. gelet op artikel 21bis van de wet van 17 april 1878 houdende de Voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering, dat de verjaring van de vervolging van de daders van genitale verminking op tien jaar vastlegt, waarbij die verjaringstermijn pas begint te lopen vanaf de dag waarop het slachtoffer de leeftijd van achttien jaar bereikt;

P. gelet op de artikelen 10ter, 2°, en 12 van diezelfde wet van 17 april 1878, die bepalen dat als de verminking op een minderjarige wordt uitgevoerd, in België of in een ander land, eenieder die er aan heeft deelgenomen in

autre pays, toute personne qui y a participé peut être poursuivie en Belgique, si cette personne s'y trouve;

Q. vu la proposition de résolution relative aux mutilations sexuelles, déposée le 18 février 2004 au Sénat et votée le 3 avril 2004, à l'unanimité;

DEMANDE AU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL:

en concertation avec les entités fédérées:

1. de mettre en œuvre des propositions reprises dans le projet de "plan national d'action en matière de lutte contre les mutilations génitales" en vue de renforcer la lutte contre les MGF de manière globale et transversale;

2. d'adopter une disposition légale spécifique afin de réprimer l'apologie des actes de mutilations génitales opérées sur des femmes, à l'instar de ce qui est prévu par l'article 380ter du Code pénal en matière d'exploitation de personnes à des fins sexuelles;

3. d'assurer la coordination d'activités et le soutien financier aux associations qui ont pour but d'œuvrer pour l'abolition des mutilations sexuelles féminines, notamment par l'adoption d'une déclaration commune d'intention entre le fédéral, les Communautés et les Régions;

4. de renforcer la communication sous forme de brochures d'éducation et de prévention, ou sous toute autre forme adaptée, s'adressant d'une part à l'ensemble des professionnels de la santé et du secteur social et d'autre part à l'ensemble des familles concernées, et ce, pour les différentes communautés linguistiques;

5. d'assurer une formation continue en intégrant dans la formation initiale des différents professionnels travaillant avec les communautés concernées, en particulier dans le secteur de l'accueil et de l'intégration, les notions essentielles concernant la problématique des mutilations génitales;

6. d'étudier la pertinence et, le cas échéant, la faisabilité d'un examen des organes génitaux externes et la vérification de leur intégrité dans l'examen médical des services de prévention infantile et des services scolaires;

7. d'examiner la nature et la prise en charge des actes médicaux spécifiques visant à remédier aux conséquences néfastes des mutilations génitales féminines

België kan worden vervolgd, als die persoon zich daar bevindt;

Q. gelet op het voorstel van resolutie betreffende seksuele verminkingen, bij de Senaat ingediend op 18 februari 2004 en eenparig aangenomen op 3 april 2004;

VRAAGT DE FEDERALE REGERING:

in overleg met de deelgebieden:

1. voorstellen uit het ontwerp voor een "Nationaal actieplan in de strijd tegen genitale verminking" uit te voeren, teneinde de bestrijding van genitale verminking bij vrouwen algemeen en transversaal op te voeren;

2. een specifieke wettelijke bepaling aan te nemen die pleidooien voor genitale verminking bij vrouwen strafbaar stelt, naar het voorbeeld van wat wordt bepaald bij artikel 380ter van het Strafwetboek, in verband met de exploitatie van mensen voor seksuele doeleinden;

3. te zorgen voor de coördinatie van activiteiten en voor de financiële steun aan de verenigingen die ijveren voor de afschaffing van genitale verminking bij vrouwen, onder meer door een gemeenschappelijke intentieverklaring van de federale overheid, de Gemeenschappen en de Gewesten aan te nemen;

4. voor de verschillende taalgemeenschappen de communicatie te verbeteren, via opvoedende en preventieve brochures of onder iedere andere passende vorm, ten behoeve van alle beroepsmensen van de zorgsector en de sociale sector enerzijds, alle betrokken families anderzijds;

5. te zorgen voor bijscholing door in de oorspronkelijke opleiding van de beroepsmensen die met de betrokken gemeenschappen werken, in het bijzonder in de sector van de opvang en de integratie, de essentiële begrippen op te nemen in verband met het vraagstuk van de genitale verminking;

6. na te gaan of het relevant en in voorkomend geval haalbaar is dat bij het medisch onderzoek door de preventiediensten voor kinderen en bij het medisch schooltoezicht de uitwendige geslachtsorganen worden onderzocht, en gecontroleerd of die al dan niet geschonden zijn;

7. de aard en de tenlasteneming na te gaan van de specifiek medische handelingen die tot doel hebben de nefaste gevolgen van de genitale verminking bij vrou-

(chirurgie réparatrice et/ou reconstructrice, suivi kinésithérapeutique, suivi ethnopsychiatrique, etc.);

8. d'œuvrer auprès de leurs missions diplomatiques dans les pays concernés pour que ceux-ci appliquent le protocole à la Charte africaine des droits de l'homme et des peuples relatif aux droits des femmes, adopté à Maputo le 11 juillet 2003 et spécialement son article 5 qui prévoit l'interdiction de toutes formes de mutilation génitale féminine, la scarification, la médicalisation et la para-médicalisation des mutilations génitales féminines et toutes les autres pratiques néfastes;

9. de soutenir l'abandon des mutilations génitales féminines et l'assistance aux victimes dans les pays partenaires de la coopération au développement en intégrant cette question de façon transversale dans les programmes de coopération gouvernementale relatifs aux droits à la santé reproductive et sexuelle;

10. de soutenir, via la coopération bilatérale indirecte, les initiatives de la société civile privilégiant une approche communautaire en faveur de l'abandon des MGF et de la reconversion des exciseuses, par des actions de sensibilisation, des séminaires et conférences sur les MGF dans les pays partenaires et au niveau régional.

Bruxelles, le 3 mars 2011

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*La greffière de la Chambre
des représentants,*

André FLAHAUT

Emma DE PRINS

wen te verhelpen (herstellende en/of reconstructieve chirurgie, kinesitherapeutische of ethnopsychiatrische begeleiding enzovoort);

8. er bij onze diplomatieke zendingen in de betrokken landen voor te ijveren dat die landen toepassing zouden verlenen aan het in Maputo op 11 juli 2003 aangenomen protocol bij het Afrikaans Handvest van de rechten van de mens en de volkeren betreffende de rechten van de vrouwen, en in het bijzonder aan artikel 5 daarvan, dat voorziet in "*prohibition, through legislative measures backed by sanctions, of all forms of female genital mutilation, scarification, medicalisation and para-medicalisation of female genital mutilation and all other practices in order to eradicate them*";

9. steun te verlenen aan het staken van genitale verminking bij vrouwen en aan de bijstand aan de slachtoffers in de partnerlanden van de ontwikkelingssamenwerking, door die kwestie transversaal op te nemen in de programma's voor gouvernementele samenwerking met betrekking tot de rechten betreffende de seksuele en reproductieve gezondheid;

10. via de indirecte bilaterale samenwerking de initiatieven van het middenveld te steunen waarbij voorrang wordt gegeven aan een op de gemeenschappen gerichte aanpak om af te zien van genitale verminking bij vrouwen en om de besnijders om te scholen; een en ander kan door in de partnerlanden en op regionaal niveau over te gaan tot bewustmakingsacties, seminaries en conferenties over genitale verminking bij vrouwen.

Brussel, 3 maart 2011

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*